



## Belastbarkeit von Steckverbindern

Steckverbinder der **Serien V25KS und V30KS** (d.h. nur mit Stahlkern V15x15 mm!) verfügen über eine Druckbelastbarkeit von **max. 400 kg pro horizontalem Verbinderzapfen** unter folgenden Voraussetzungen:

- der Abstand zwischen der Außenwand des senkrecht verlaufenden Rohres und dem Außenrand der Last darf **max. 10 mm** nicht überschreiten
- die Unterseite der Last ist so starr, daß die Krafteinleitung ausschließlich an den Eckpunkten der Last erfolgt
- die Belastung erfolgt rein statisch, d.h. ohne dynamische Beanspruchung durch bewegliche Lasten

Die **vertikale Gesamt-Druckbelastbarkeit** bei Konstruktion in geschlossenen Quadern beträgt **max. 400 kg je Verbinder**. d.h. kein Verbinder darf mit mehr als 400 kg belastet werden.

Bitte beachten Sie, dass der Einsatz von Artikeln wie Verstellgleitern, Gewindestopfen und Stelltellern zusammen mit Steckverbinder-Konstruktionen diese Werte für die gesamte Einheit verringern kann!

Für Meerwasser-Aquaristik-Anwendungen empfehlen wir unbedingt den Einsatz von Steckverbindern mit Edelstahlkernen!

## Loading capacity for plug-in connectors

Plug-in connectors **ranges V25KS and V30KS** (i.e. with steel cores 15x15 mm only!) have a maximum pressure load capacity of **400 kgs for each horizontal connector arm** on condition that

- the distance between the outer wall of the vertical tube and the outer edge of the load does not exceed **10 mm max.**
- the bottom of the load is so rigid that the forces are effective on the outer edges of the load only.
- loads are static, i.e. without any dynamic strains by movable charges

Total **maximum vertical load capacity** is **400 kgs for each connector** in close ashlar constructions, i.e. none of the connectors may be charged with more than 400 kgs

Please take into account that use of part such as height adjusters, threaded inserts and adjusters in combination with plug-in connectors might reduce these capacities for the complete unit!

We implicitly recommend use of plug-in connectors with stainless steel cores for marine and saltwater aquaristic!

## Limites de charge pour des raccords

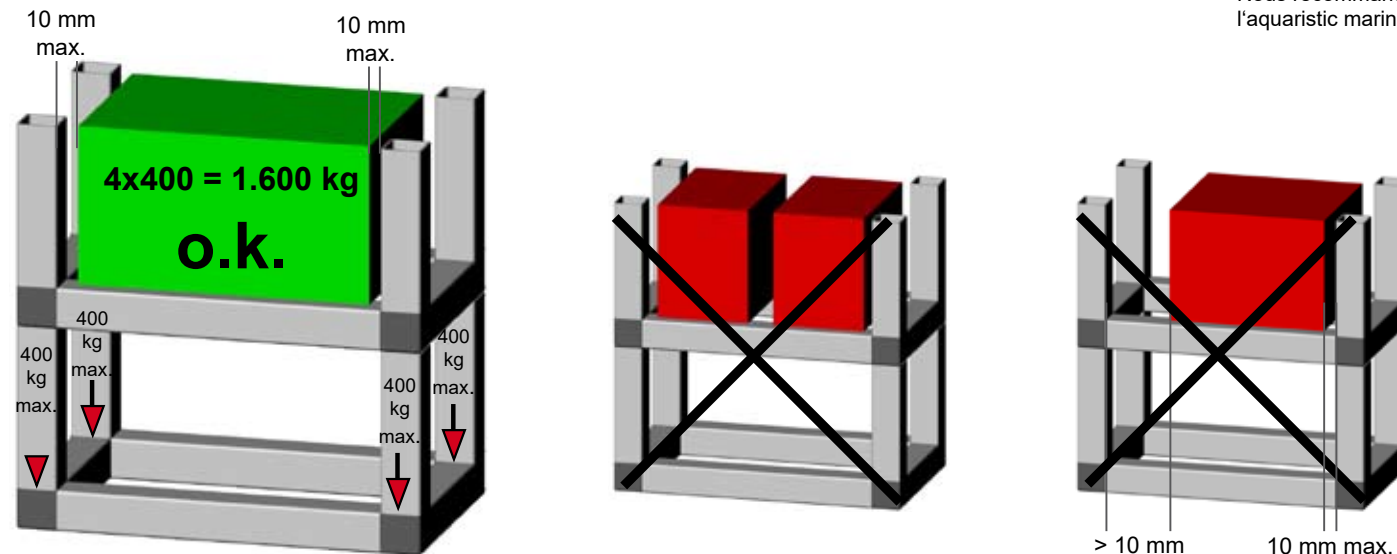
Les raccords des **gammes V25KS et V30KS** (avec des noyaux en acier 15x15 mm seulement!) ont une capacité maximum à la pression de **400 kg pour chaque tige à l'horizontale** dans ces circonstances:

- la distance entre la paroi extérieure du tube vertical et le bord extérieur de la charge n'excède pas une distance **de 10 mm max.**
- le dessous de la charge est si rigide que la force ne prend effet qu' aux coins extérieurs de la charge
- les charges sont statiques, c' est à dire sans des influences dynamiques par des charges mobiles.

La **capacité maximum totale verticale** à la pression est **400 kg pour chaque raccord** pour des constructions avec des cubes en bloc, c'est à dire qu'aucun raccord peut être chargé avec plus que 400 kg.

Veillez prendre en considération s' il vous plaît que l'utilisation de composants comme des inserts-vérins, des vérins etc. en combinaison avec des raccords à insérer peut réduire les capacités de charge indiquées de la construction complète!

Nous recommandons impérativement l'usage de raccords avec des renforcements en acier inox pour l'aquaristic marine et d'eau salé.



Diese Werte beziehen sich **ausschließlich** auf die **statische** Belastbarkeit im eingebauten Zustand **für Konstruktionen mit geschlossenen Rahmen**.  
These values refer **exclusively** to the **static** load capacity in the installed state for **constructions with closed frames**.

Ces valeurs se réfèrent **uniquement** à la charge **statique** à l'état monté **pour les constructions avec des cadres fermés**.

**All diese Information basieren auf unserem aktuellen Kenntnisstand und erfolgen nach bestem Wissen und Gewissen, aber ohne Garantien und entbinden unsere Kunden nicht von Eigenversuchen.**

**All this information supplied is based on our present-day state of knowledge and supplied to the best of our knowledge and belief, but without any warranties, and does not release our customers from tests of their own.**

**Toutes ces informations sont basées sur l'état actuel de nos connaissances et sont fournies en toute bonne foi, mais sans garantie et ne dispensent pas nos clients d'effectuer leurs propres essais.**